

Liikunta- ja kulttuurilautakunta**Aika** **08.09.2016****Käsittellyt asiat**

§	Otsikko	Sivu
52	Kokouksen asioiden käsittelyjärjestyksen hyväksyminen	4
53	Sivistystoimen osavuositarkastus 2 / 2016	5
54	Talousarvion toteuma elokuulta 2016	6
55	Liikunta- ja kulttuurilautakunnan vuoden 2017 talousarvioesitys, henkilöstösuunnitelma ja investointiesitys sekä vuosien 2017 - 2020 taloussuunnitelma	7
56	Kulttuurijärjestöjen avustusohjeet	10
57	Tulevaisuuden liikuntakunta kuntaseminaari 14.-15.9.2016	11
58	Terveystieteiden tutkimuskeskuksen kirjje Heinolan uimapaikoista 19.8.2016	12
59	Saapuneet asiakirjat	14
60	Kesäteatteriesitys 2017	15
	Oikaisuvaatimusohjeet ja valitusosoitus	

Liikunta- ja kulttuurilautakunta**Aika** 08.09.2016 klo 18:00 - 20:21**Paikka** Kaupungintalon 2. kerroksen neuvotteluhuone**Osallistujat**

	Nimi	Klo	Tehtävä
Läsnä	Koskinen Jukka	18:00 - 20:21	puheenjohtaja
	Nevalainen Maria	18:00 - 20:21	varapuheenjohtaja
	Hietanen Jukka	18:00 - 20:21	jäsen
	Kalermo Risto	18:00 - 20:21	jäsen
	Niemi Jaana	18:00 - 20:21	jäsen
	Tuovinen Pirjo	18:00 - 20:21	jäsen
	Varjo Jussi	18:00 - 20:21	jäsen
	Qvintus Esa	18:00 - 20:21	Moilasen varajäsen
	Rosberg-Airaksinen Eira	18:00 - 20:21	Kuuskosken varajäsen
	Varjo Niina	18:00 - 20:21	kh:n edustaja
	Hepo-oja Pirjo	18:00 - 20:21	esittelijä
	Launia Eija	18:00 - 20:21	pöytäkirjanpitäjä
Muu	Nieminen Matti	18:00 - 20:21	liikuntatoimenjohtaja
	Jäppinen Saija	18:00 - 20:21	kulttuurisihteeri
Poissa	Kuuskoski Ritva-Maija		jäsen
	Moilanen Pekka		jäsen
	Hildén Raili		kh:n puheenjohtaja
	Teittinen Jussi		kaupunginjohtaja

Laillisuus ja päätösvaltaisuus	Päätös: Kokous todettiin laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.
---------------------------------------	---

Käsitellyt asiat	52 - 60
-------------------------	---------

Pöytäkirjan tarkastus	Päätös: Pöytäkirjantarkastajiksi valittiin Jaana Niemi ja Pirjo Tuovinen.
------------------------------	--

Pöytäkirjan allekirjoitus ja varmennus	Jukka Koskinen puheenjohtaja	Eija Launia pöytäkirjanpitäjä
---	---------------------------------	----------------------------------

Pöytäkirjan tarkastusaika ja allekirjoitukset	. .2016	. .2016
	Jaana Niemi pöytäkirjantarkastaja	Pirjo Tuovinen pöytäkirjantarkastaja

Pöytäkirjan tarkastajat:

**Pöytäkirja yleisesti
nähtävillä**Konsernihallinnon
asianhallintakeskuksessa

14.09.2016

Todistaa

Taloussihteeri

Eija Launia

Kokouksen asioiden käsittelyjärjestyksen hyväksyminen

Liikulla 08.09.2016 § 52

- Ehdotus: Sivistystoimenjohtaja (PH): Liikunta- ja kulttuurilautakunta päättää hyväksyä esityslistan ja lisälistan tämän kokouksen asioiden käsittelyjärjestykseksi.
- Päätös: Päätösehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.
- Muutoksenhaku: muutoksenhakukielto

Sivistystoimen osavuositarkastus 2 / 2016

213/02.02.00/2016

Liikulla 08.09.2016 § 53 Valmistelija: sivistystoimenjohtaja Pirjo Hepo-oja,
puh. 03-849 3510, etunimi.sukunimi@heinola.fi

Sivistystoimen osavuositarkastus 1.1. - 30.6.2016 on esityslistan
liitteenä 1

Ehdotus: Sivistystoimenjohtaja (PH): Liikunta- ja kulttuurilautakunta päättää
hyväksyä sivistystoimen osavuositarkastuksen 2/2016 vastuualueen-
sa osalta

Päätös: Päätösehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.

Muutoksenhaku: muutoksenhakukielto

Tiedoksianto: Kopio Kaupunginkamreeri Reijo Louko

Talousarvion toteuma elokuulta 2016

213/02.02.00/2016

Liikulla 08.09.2016 § 54 Valmistelija: taloussihteeri Eija Launia, puh. 044 - 797 7020,
etunimi.sukunimi@heinola.fi

Liikunta- ja kulttuurilautakunnan talousarviotilanne elokuulta 2016 on esityslistan liitteenä 2.

Ehdotus: Sivistystoimenjohtaja (PH): Liikunta- ja kulttuurilautakunta päättää merkitä talousarvion toteumatilanteen 30.8.2016 tiedokseen.

Päätös: Päätösehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.

Muutoksenhaku: muutoksenhakukielto

Tiedoksianto: Kopio liikuntatoimenjohtaja

Liikunta- ja kulttuurilautakunnan vuoden 2017 talousarvioesitys, henkilöstösuunnitelma ja investointiesitys sekä vuosien 2017 - 2020 taloussuunnitelma

1187/02.02.00/2016

Liikulla 08.09.2016 § 55 Valmistelijat:

sivistystoimenjohtaja Pirjo Hepo-oja, puh. 03-849 3510
liikuntatoimenjohtaja Matti Nieminen, puh. 03 -849 3700
kulttuurisihteerä Saija Jäppinen, puh. 03-849 3603
etunimi.sukunimi@heinola.fi

Kaupunginhallitus on antanut tulosalueille vuoden 2017 talousarvion ja suunnitteluvuosien 2017-2020 taloussuunnitelman laadintaohjeet kokouksessaan 23.5.2016. Kehys on asetettu siten, että kaupungin vuoden 2017 ennustettu tulos on 2,0 M€.

Laadintaohjeessa kirjataan seuraavaa:

Kaupungin investointitarpeet ja käyttötaloutta kiristävät valtion toimet asettavat lähivuosien menokehyksille tiukat reunaehdot. Investointiohjelman läpivieminen edellyttää tulorahoitusta eli riittävän ylijäämäistä tulosta. Keinoina tilanteen hallitsemiseksi kirjataan investointien kriittistä arviointia sekä käyttötalouden nettomenojen vähentämistä.

Kaupunginhallituksen ohjeen mukaan toiminnan tulee olla päämäärähakuista ja kustannustietoista. Toiminnoissa on päästävä säästöihin ja samalla on lisättävä tulorahoitusta. Kaikkien palveluiden kehittämisessä on etsittävä edullisimmat tuottamistavat sekä kaupungin ja palvelun käyttäjien välistä kustannusten jakautumista on tarkasteltava siten, että palvelun käyttäjien osuutta tulee lisätä.

Talousarvioon tulee lisätä entistä kattavammin mitattavissa olevaa tietoa, mihin pyritään, mitä saadaan aikaan ja kuinka arvioidaan. Sitovien tavoitteiden toteutuminen raportoidaan kaupunginvaltuustolle osavuosis raporttien yhteydessä. Lautakunnan tason toiminnalliset tavoitteet ja painopisteet toimivat tehtäväalueen sisäisinä ohjaus- ja raportointivälineinä.

Henkilöstösuunnittelussa yhteenvetolomakkeelle kootaan vuodelle 2017 suunnitellut virkojen/tehtävien lakkauttamiset, perustamiset sekä nimikkeiden muutokset palkkavaikutuksineen.

Talouden suunnittelu

Kaupunginhallitus antoi kokouksessaan 23.5.2016 koko kaupunkia koskevan raamitavoitteen 102,9 M€. Tulosaluekohtaisia raameja ei asetettu. Sivistystoimen sisäisen yhteistyön ja suunnittelun avulla sekä keskitetyn lomapalkkavaraukslaskelman tarkistamisen jälkeen

Pöytäkirjan tarkastajat:

sivistystoimen vuoden 2017 talousarvioesityksen nettomenot väheni vuoteen 2016 verrattuna - 2,37 % ja vuoden 2015 tilinpäätökseen verrattuna - 4,43 % (tilanne 26.8.2016).

Mittavat kiinteistöjen kuntotutkimukset sekä investointitarpeet jatkuvat edelleen päiväkotij- ja koulurakentamisessa ja niillä on merkittävä vaikutus sisäisiin vuokrakuluihin. Vuoden 2016 talousarvioon verrattuna sivistystoimen sisäiset vuokrakulut nousivat 19,02 %, vuoden 2015 tilinpäätökseen verrattuna 26,42 % (tilanne 26.8.2016).

Palkkakustannuksia on vähennetty vuoden 2016 talousarvioon verrattuna - 4,38 %, vuoden 2015 tilinpäätökseen verrattuna - 6,99 % (tilanne 26.8.2016).

Liikunta- ja kulttuurilautakunnalle valmisteltu talousarvioesitys vuodelle 2017 on seuraava:

	Tulot	Menot	Netto	Muutos % 16/17
450 Kulttuuripalvelu ja museo	728 670	1 480 140	751 470	-6,62
475 Liikuntapalvelut	392 100	1 863 630	1 471 530	14,54
Liikunta- ja kulttuuriltk	1 120 770	3 343 770	2 223 000	6,39
40 Sivistystoimi	3 699 420	30 001 770	26 302 350	-2,35

Sitovat tavoitteet:

Sivistystoimen osastojen toiminnalliset tavoitteet sekä painopistealueet perustuvat kaupungin strategian hyvinvointiohjelmaan.

Kulttuuripalveluiden sitova tavoite on lisätä kaupunkilaisten hyvinvointia ja kunnan elinvoimaa kulttuuripalveluiden avulla. Liikuntapalveluissa sitovana tavoitteena on lisätä uimahallin kävijämäärää 5 %:lla vuoteen 2014 verrattuna.

Henkilöstösuunnittelu vuodelle 2017

Sivistystoimen osastojen yhteisen henkilöstöresurssin ja tehtäväkuvausten suunnittelun avulla vähennetään henkilöstökuluja. Täsmennyksen täyttölupamenettelyn avulla tehostetaan tehtävien uudelleen järjestelyjä ja henkilöstön liikkuvuutta sekä kehitetään osaamista.

Sivistystoimen henkilöstön sairaspoissaolot (sairauspäivä / henkilö):

Sivistystoimi	v.2014	v.2015	tavoite v. 2017
	10,7	11	10

tiedot : Kaupungin henkilöstökertomus

Sivistystoimen tavoitteena on, että vuonna 2017 tulosalueen sairauspoissaolojen määrä ei nouse vaan pysyy korkeintaan nykyisellä tasollaan.

Kulttuuripalveluissa lakkautetaan museoapulaisen (218003) tehtävä. Liikuntapalveluissa lakkautetaan toimistosihteerin (224026) 50 %:n tehtävä sekä täytetään uudestaan uinninvalvojan (290001) tehtävä. Se on ollut peruskorjauksen aikana täyttämättä.

Esitys liikunta- ja kulttuurilautakunnan investoinneiksi vuonna 2017 ja suunnitteluvuosina 2017-2020

Liikunta- ja kulttuuripalveluilla ei ole esitystä liikunta- ja kulttuurilautakunnan investoinneiksi vuonna 2017, teknisen toimen investointisuunnitelmaan on esitetty runsaasti investointeja. Sivistystoimenjohtaja esittelee teknisen toimen investointisuunnitelman em. osilta lautakunnan kokouksessa.

Esityslistan liitteenä 3 on talousarvioesitys vuodelle 2017 sekä vuosien 2017 - 2020 taloussuunnitelma.

Ehdotus:

Sivistystoimenjohtaja (PH): Liikunta- ja kulttuurilautakunta päättää hyväksyä esityksen vuoden 2017

1. lautakunnan talousarvioksi,
2. sitoviksi tavoitteiksi tavoitteineen ja mittareineen lisättynä liikuntapalveluiden sitoviin tavoitteisiin, että liikuntapaikkojen kunnossapidon määrärahojen mahdollinen siirtäminen tekniseen toimeen selvitetään vuoden 2017 huhtikuun loppuun mennessä,
3. talousarviovalmisteluun liittyväksi henkilöstösuunnitteluksi,
4. talousarviovalmisteluun liittyväksi investointisuunnitteluksi esityksellä, että teknisen toimen vuoden 2017 investointisuunnitelmassa
 - tekonurmiaikaistettaisiin vuodelle 2017 ja lisättäisiin seuraavat investoinnit:
 - Sinilähteen uimarannan laitur
 - Kylpylän uimarannan leikkialueen laitehankinnatsekä
5. lautakunnan taloussuunnitteluksi vuosille 2017-2020.

Päätös:

Päätösehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.

Muutoksenhaku:

muutoksenhakukielto

Tiedoksianto:

Kopio talouspalvelut
 henkilöstöpalvelut
 kulttuuripalvelut
 liikuntapalvelut
 tekninen toimi

Pöytäkirjan tarkastajat:

Kulttuurijärjestöjen avustusohteet

1539/12.03.00/2016

Liikulla 08.09.2016 § 56 Valmistelija: kulttuurisihteeri Saija Jäppinen, puh. 03-849 3603, etunimi.sukunimi@heinola.fi

Kulttuuripalveluiden avustusohteissa kerrotaan kulttuurijärjestöjen avustusmuodoista ja avustusten hakemisesta. Niissä selvitetään myös avustusten myöntämisperusteet, hakumenettely sekä päätösvalta.

Esityslistan liitteenä 4 on kulttuurijärjestöjen avustusohteet.

Liikuntajärjestöjen avustosohte on laitettu lautakunnan extranetsivulle, johon myös kulttuurijärjestöjen avustusohteet hyväksymisen jälkeen laitetaan.

Ehdotus: Sivistystoimenjohtaja (PH): Liikunta- ja kulttuurilautakunta päättää hyväksyä kulttuuripalveluiden avustusohteet liitteen mukaisesti.

Päätös: Päätösehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.

Pöytäkirjan liitteenä 1 on kulttuurijärjestöjen avustusohteet.

Muutoksenhaku: muutoksenhakukielto

Tiedoksianto: Kopio kulttuuripalvelut

Tulevaisuuden liikuntakunta kuntaseminaari 14.-15.9.2016

1526/00.04.01/2016

Liikulla 08.09.2016 § 57 Valmistelija: liikuntatoimenjohtaja Matti Nieminen,
puh. 0500-618 785, sähköposti: etunimi.sukunimi@heinola.fi

Päijät-Hämeen alueen kuntien liikuntaseminaari järjestetään syyskuussa yhdessä Etelä-Suomen kuntien kanssa. Seminaarin ohjelma keskittyy tällä kertaa seuraaviin kysymyksiin:

- Millainen on tulevaisuuden liikuntakunta?
- Miten ennaltaehkäisevä liikunta ja hyvinvointi asemoituvat uudessa sotessa?
- Mitä muutosta maakunnalliset itsehallintoalueet tuovat tullessaan?

Seminaarin sisällöstä vastaavat Päijät-Hämeen Liikunta ja Urheilu sekä Etelä-Suomen Liikunta ja Urheilu.

Seminaari järjestetään 14. - 15.9.2016 laivaseminaarina Viking XPRS / Sokos Hotel Estoria.

Seminaarin kutsu ja ohjelma nähtävänä kokouksessa.

Ehdotus: Sivistystoimenjohtaja (PH): Liikunta- ja kulttuurilautakunta päättää, että

1. kuusi ilmoittautunutta lautakunnan jäsentä osallistuu Päijät-Hämeen ja Etelä-Suomen kuntien kuntaseminaariin 14.-15.9.2016 ja

2. seminaariin osallistuu koulutuksena liikuntapalveluiden työntekijät sekä terveysliikunnan liikuntaneuvoja ja määräaikainen liikuntaneuvoja.

Päätös: Päätösehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.

Muutoksenhaku: oikaisuvaatimus, kunnallisasiat

Tiedoksianto: Kopio liikuntapalvelut

Terveydensuojeluviranomaisen kirje Heinolan uimapaikoista 19.8.2016

1372/12.04.02/2016

Liikulla 08.09.2016 § 58 Valmistelija: liikuntatoimenjohtaja Matti Nieminen,
puh. 0500-618 785, sähköposti: etunimi.sukunimi@heinola.fi

Päijät-Hämeen sosiaali- ja terveystyöryhmä on lähettänyt Heinolan kaupungin liikuntatoimistolle 19.8.2016 päivätyn kirjeen, jossa todetaan:

"Tarkastuskertomuksissa on pyydetty kuntia tekemään Terveydensuojelulain 13.1 §:n mukainen ilmoitus 31.12.2014 mennessä niistä uimakohteista, jotka tarkastuksen perusteella on katsottu ylläpidetyiksi pieniksi yleisiksi uimarannoiksi. Vaihtoehtoisesti kuntaa on pyydetty antamaan selvitys, kuinka rannan yleinen käyttö ja siellä olevien rakenteiden käyttö lopetetaan. Heinolan liikuntatoimen vastine on saatu 30.4.2015. Uimapaikkojen muuttamista koskevaa ilmoitusta ei ole kuitenkaan saatu, jonka takia asiasta on käyty keskustelu liikuntatoimenjohtajan kanssa elokuussa 2016.

Terveydensuojeluviranomaisen viranomaisohjeiden perusteella tekemän linjauksen mukaisesti ilman valvontaa ja ylläpitoa olevissa "uimapaikoissa" saa olla alueen omistajan vastuulla perustasoinen laiturie ja pelastusrengas. Rannalla tulee olla selvästi nähtävillä kestävä kyltti, jossa ilmoitetaan, että rannalla ei ole ylläpitoa. Jos alueella on muita rakenteita kuten pukeutumiskoppi, wc, hyppyteline tai opasteita tulee nämä poistaa tai niiden käyttö estää. Rannan ylläpidoksi tulkitaan myös esimerkiksi säännöllinen nurmikko-alueiden ylläpito ja jätteenhoito ranta-alueella.

Heinolan kaupungin internetsivuilta 18.8.2016 saadun tiedon mukaan liikuntatoimisto ylläpitää ja huoltaa kymmentä yleistä uimapaikkaa. Terveydensuojeluviranomainen pyytää Heinolan kaupungin liikuntatoimistoa tekemään liitteenä olevan Terveydensuojelulain mukaisen ilmoituksen pienistä yleisistä uimarannoista, jossa ilmoitetaan kaikki ne uimakaudella 2017 ylläpidettävät rannat, jotka tällä hetkellä ovat teillä uimapaikka nimikkeellä tai jotka eivät ole terveydensuojeluviranomaisen valvonnan piirissä.

Uimarannoista riittää yksi ilmoitus, jossa luetellaan em. rannat yhteystietoineen. Ilmoitus tulee tehdä vuoden 2016 loppuun mennessä. Ilmoituslomake löytyy myös osoitteesta <http://www.phsotey.fi/fi/ammattilaisille/lomakkeet/ymparistoterveyskeskus/>

Mikäli toiminnanharjoittaja haluaa esittää tässä asiassa kirjallisesti mielipiteensä, on se mahdollista lokakuun 2016 loppuun mennessä tämän kirjeen lopussa oleviin yhteystietoihin.

Terveystensuojeluviranomainen tekee ilmoituksen johdosta päätöksen ja ottaa rannat säännöllisen valvonnan sekä näytteenoton piiriin uimakaudelle 2017. Mikäli palveluntarjoaja ei tee edellä mainittua ilmoitusta määräajassa, tulee terveystensuojeluviranomainen siirtämään nykyiset uimapaikat valvontansa piiriin tekemällään päätöksellä.

Pieniä uimarantoja koskevan Sosiaali- ja terveysministeriön asetuksen liitteen 2 mukaan rantojen miniminäytemäärä uimakaudella on kolme. Asetus ei anna viranomaiselle mahdollisuutta harkinnallaan alittaa näytteiden minimimäärää. Uimarantojen näytteenottovastuu on viranomaisella.

Jos Liikuntatoimisto ei aio ylläpitää jatkossa jotakin nykyisistä uimapaikoista, tulee uimapaikan ylläpito lopettaa ja uimarantaan viittavat rakenteet sulkea tai poistaa edellä kuvatun mukaisesti uimakauden 2017 alkuun mennessä. Näiden kohteiden tiedot tulee poistaa myös esitteistä ja verkkosivuilta."

Ehdotus: Sivistystoimenjohtaja (PH): Liikunta- ja kulttuurilautakunta päättää

1. nimetä seuraavat uimapaikat pieniksi yleisiksi uimarannoiksi: Iso-Palpanen, Myllyoja, Kirkonpohja, Kokkalammit, Pirttiniemi, Sepänniemi, Sinilähde, Tähtiniemi, Valkjärvi ja Vihutjärvi.

2. tehdä terveystensuojelulain 13 §:n mukaisen ilmoituksen pienistä yleisistä uimarannoista yllä mainittujen uimarantojen osalta.

Päätös: Päätösehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.

Muutoksenhaku: oikaisuvaatimus, kunnallisasiat

Tiedoksianto: Kopio Päijät-Hämeen sosiaali- ja terveysyhtymä /
ympäristöterveyskeskus
Eve Vanne
Jorma Hakulinen

Saapuneet asiakirjat

Liikulla 08.09.2016 § 59 Luettelo saapuneista asiakirjoista ajalla 4-31.8.2016 on esityslistan liitteenä 5.

Ehdotus: Sivistystoimenjohtaja (PH): Liikunta- ja kulttuurilautakunta päättää merkitä saapuneet asiakirjat tiedoksi.

Päätös: Päätösehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.

Muutoksenhaku: muutoksenhakukielto

Kesäteatteriesitys 2017

1558/12.03.01/2016

Liikulla 08.09.2016 § 60 Valmistelija: kulttuurisihteeri Saija Jäppinen, puh. 03-849 3603,
etunimi.sukunimi@heinola.fi

Lautakunnalle esitetään, että Heinolan kesäteatterin esitys kesällä 2017 on Miika Nousiaisen Vadelmavenepakolainen.

Esityksen oikeuksia valvoo Nordic Drama Corner Oy.

Ehdotus: Sivistystoimenjohtaja (PH): Liikunta- ja kulttuurilautakunta päättää oikeuttaa kulttuurisihteerin tekemään sopimuksen Vadelmavenepakolainen - näytelmän oikeuksista kesälle 2017 Nordic Drama Corner Oy:n kanssa.

Päätös: Päätösehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.

Muutoksenhaku: oikaisuvaatimus, kunnallisasiat

Tiedoksianto: Kopio kulttuurisihteeri Saija Jäppinen

Muutoksenhakuohje

Toimielin

Liikunta- ja kulttuurilautakunta

Muutoksenhakukiellot

Kieltojen perusteet	Seuraavista päätöksistä ei saa tehdä kuntalain 91 §:n mukaan oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa. Pykälät 52-56, 59
	Koska päätöksestä voidaan tehdä kuntalain 89 §:n 1 mom mukaan kirjallinen oikaisuvaatimus, seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla: Pykälät 57, 58, 60
	Hallintolainkäyttölaki 5 § 1 mom. / muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla. Pykälät ja valituskieltojen perusteet

Oikaisuvaatimusohjeet

Oikaisuvaatimusviranomaisen ja -aika	Seuraaviin päätöksiin tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Viranomaisen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, osoite ja postiosoite. Heinolan kaupunki Liikunta- ja kulttuurilautakunta Rauhankatu 3, 18100 Heinola sähköpostiosoite: kirjaamo@heinola.fi Pykälät 57, 58, 60 Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.
Oikaisuvaatimuksen sisältö	Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen ja se on tekijän allekirjoitettava.

Liitetään pöytäkirjaan

Pöytäkirjan tarkastajat: